

# ggmgastro

Company address: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com)  
Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)



**SKU: 30-126**

**AIR-WOLF | Soap dispenser with sensor - 1200ml - ABS plastic - white**

"EN | ENGLISH  
DE | DEUTSCH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO"

## Risks



### Risk of suffocation and choking

- **WARNING:** Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Keep away from small children! Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Dispose of plastic bags safely due to the risk of suffocation for children and animals.
- Use appliance only in well-ventilated areas.

## Description (english)

### Design

- Automatic soap dispenser with sensor
- **Colour: White**
- Capacity: **1.200 ml**
- Dosing quantity: approx. 0,8-1,1 ml/stroke
- With unit lock and level indicator
- LED to indicate the charge status of the batteries
- Automatic triggering by infrared sensor
- The soap dispenser is leak-proof and does not drip
- For wall mounting
- Four-point fastening

### Quality

- Body made from high-quality **ABS Plastic**
- Particularly durable and resistant
- Plastic soap pump with low suction position for complete emptying of the filling material

### Dimensions

- External dimensions W x D x H: **140 mm x 119 mm x 262 mm**

### Scope of delivery

- Incl. mounting material and unit lock with key
- The soap is not included in the delivery

### Standards

- Manufactured in accordance with relevant hygiene and safety standards

## Technical data sheet (english)

## Dimensions

**Width** 140 mm

**Depth** 119 mm

**Height** 262 mm

## Details

**Colour** White

**Capacity** 1.200 ml

**Dosing quantity** approx. 0,8-1,1 ml/stroke

## Delivery

**Shipping method** Parcel

**Delivered as** Mounted

**Weight** 0,85 kg

## **Information for children / vulnerable persons**

Important Safety Information: This device is intended exclusively for use by adults. It is not suitable for use by children. Due to the design and functionality of the device, improper handling may lead to serious injury hazards. Children must not operate or use the device under any circumstances. Operation, handling, and maintenance of the device are strictly limited to adults who have been properly instructed and are familiar with the relevant safety and operating guidelines.

## **Customer service**

Customer Service Information: If you have any questions or encounter problems, please read the user manual carefully first. Many answers and solutions can be found there. If the issue persists, if you are uncertain about anything, or if there is a malfunction with the device, please contact our customer service team. Our service team is happy to assist you with support, technical information, or repair inquiries.

## **Support times**

DE | German: Our customer service is available Monday to Friday, from 08:30 to 17:30 (Central European Time, CET/CEST).

## **Spare parts / accessories**

You are welcome to request spare parts and accessories through our sales department or customer service.

## Risiken (deutsch)



## Erstickungsgefahr

- **WARNUNG:** Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Von kleinen Kindern fernhalten! Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Plastikbeutel sicher entsorgen – Erstickungsgefahr für Kinder und Tiere.
- Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.

# Beschreibung (Deutsch)

## Ausführung

- Automatischer Seifenspender mit Sensor
- **Farbe: Weiß**
- Kapazität: **1.200 ml**
- Dosiermenge: ca. 0,8-1,1 ml/Hub
- Mit Einheitsschloss und Füllstandanzeige
- LED zur Anzeige des Ladezustandes der Batterien
- Automatische Auslösung durch Infrarotsensor
- Der Seifenspender ist auslaufsicher und tropft nicht
- Für die Wandmontage
- Vier-Punkt-Befestigung

## Qualität

- Korpus aus hochwertigem **ABS Kunststoff**
- Besonders langlebig und widerstandsfähig
- Seifenpumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials

## Maße

- Außenmaß B x T x H: **140 mm x 119 mm x 262 mm**

## Lieferumfang

- Inkl. Befestigungsmaterial und Einheitsschloss mit Schlüssel
- Seife nicht im Lieferumfang enthalten

## Richtlinien

- Selbstverständlich nach Vorgaben der Hygiene- und Sicherheitsrichtlinien produziert

# Technisches Datenblatt (Deutsch)

## Abmessungen

**Breite** 140 mm

**Tiefe** 119 mm

**Höhe** 262 mm

## Details

**Farbe** Weiß

**Kapazität** 1.200 ml

**Dosiermenge** ca. 0,8-1,1 ml/Hub

## Lieferung

**Versandart** Paket

**Lieferzustand** Montiert

**Gewicht** 0,85 kg

## **Hinweise für Kinder / Schutzbedürftige Personen**

Wichtiger Sicherheitshinweis:

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung durch Erwachsene vorgesehen und nicht für Kinder geeignet. Aufgrund der Bauart und Funktionsweise können bei unsachgemäßer Bedienung erhebliche Verletzungsgefahren entstehen.

Kinder dürfen das Gerät weder bedienen noch in Betrieb nehmen. Die Nutzung, Bedienung und Wartung des Geräts ist ausschließlich Erwachsenen vorbehalten, die mit den entsprechenden Sicherheits- und Bedienungshinweisen vertraut sind.

## **Kundendienst**

Hinweis zum Kundendienst:

Bitte lesen Sie bei Fragen oder Problemen zunächst die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Viele Antworten und Lösungen finden Sie dort.

Sollte ein Problem weiterhin bestehen, Unsicherheiten auftreten oder eine Störung am Gerät vorliegen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unser Serviceteam steht Ihnen gerne für Unterstützung, technische Auskünfte oder Reparaturanfragen zur Verfügung.

## **Supportzeiten**

DE | Deutsch

Unser Kundendienst ist erreichbar von Montag bis Freitag, jeweils von 08:30 bis 17:30 Uhr (Mittleuropäische Zeit, MEZ/MESZ).

## **Ersatzteile / Zubehör**

Ersatzteile und Zubehör können Sie gerne über unsere Verkaufsabteilung oder unseren Kundendienst anfragen.

## Risico's (nederlands)



### Verstikkingsgevaar

- WAARSCHUWING: Kleine onderdelen of verpakkingsmaterialen kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Uit de buurt van kleine kinderen houden! Kleine onderdelen of verpakkingsmateriaal kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Gooi plastic zakken veilig weg - verstikkingsgevaar voor kinderen en dieren.
- Gebruik het apparaat alleen in goed geventileerde ruimtes.

# Beschrijving (nederlands)

## Uitvoering

- Automatische zeepdispenser met sensor
- **Kleur: Wit**
- Capaciteit: **1.200 ml**
- Dosering: ongeveer 0,8-1,1 ml/slag
- Met een eenheidslot en een vulpeilindicator
- LED om de laadstatus van de batterijen aan te geven
- Automatische activering door infraroodsensor
- De zeepdispenser is lekvrij en druppelt niet
- Voor wandmontage
- Vierpuntsluiting

## Kwaliteit

- Lichaam gemaakt van hoogwaardig **ABS kunststof**
- Bijzonder duurzaam en bestendig
- Kunststof zeepomp met lage zuigstand voor volledig legen van het vulmateriaal

## Afmetingen

- Buitenafmetingen B x D x H: **140 mm x 119 mm x 262 mm**

## Leveringsomvang

- Incl. bevestigingsmateriaal en standaard slot met sleutel
- Zeep niet inbegrepen bij de levering

## Richtlijnen

- Uiteraard geproduceerd volgens de richtlijnen inzake hygiëne en veiligheid

## Technisch gegevensblad (nederlands)

### Afmetingen

**Breedte** 140 mm

**Diepte** 119 mm

**Hoogte** 262 mm

### Details

**Kleur** Wit

**Capaciteit** 1.200 ml

**Dosering** ongeveer 0,8-1,1 ml/slag

### Levering

**Verzendmethode** Pakket

**Leveringsstatus** Gemonteerd

**Gewicht** 0,85 kg

## **Informatie voor kinderen / kwetsbare personen**

Belangrijke veiligheidsinformatie: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen en is niet geschikt voor kinderen. Door het ontwerp en de werking kan onjuist gebruik leiden tot aanzienlijk risico op letsel. Kinderen mogen het apparaat niet bedienen of opstarten. Het apparaat mag alleen worden gebruikt, bediend en onderhouden door volwassenen die bekend zijn met de relevante veiligheids- en bedieningsinstructies. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

## **Klantenservice**

Klantenservice-informatie: Lees bij vragen of problemen eerst de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarin vindt u veel antwoorden en oplossingen. Als er een probleem blijft bestaan, als er onduidelijkheden ontstaan of als er een defect is aan het apparaat, neem dan contact op met onze klantenservice. Ons serviceteam staat u graag te woord voor ondersteuning, technische informatie of reparatieaanvragen. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

## **Ondersteuningstijden**

DE | Duitsland Onze klantenservice is bereikbaar van maandag tot en met vrijdag, van 08:30 tot 17:30 (Centraal-Europese Tijd, CET/CEST).

## **Reserveonderdelen / accessoires**

Reserveonderdelen en accessoires kunnen worden aangevraagd bij onze verkoopafdeling of onze klantenservice.

## Riesgos (español)



### Peligro de asfixia

- **ADVERTENCIA:** Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- ¡Mantener alejado de niños pequeños! Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- Deseche las bolsas de plástico de manera segura, ya que representan un riesgo de asfixia para niños y animales.
- Utilice el dispositivo solo en espacios bien ventilados.

# Descripción (español)

## Exécution

- Distributeur de savon automatique avec capteur
- **Couleur : Blanc**
- Capacité : **1.200 ml**
- Quantité de dosage : environ 0,8-1,1 ml/coup
- Avec serrure à clé unique et indicateur de niveau
- LED indiquant l'état de charge des piles
- Déclenchement automatique par capteur infrarouge
- Le distributeur de savon ne fuit pas et ne goutte pas
- Pour le montage mural
- Fixation en quatre points

## Qualité

- Corps en **Plastique ABS** de haute qualité
- Particulièrement durable et résistant
- Pompe à savon en plastique avec position d'aspiration basse pour vider complètement le matériau de remplissage

## Dimensions

- Dimensions extérieures L x P x H : **140 mm x 119 mm x 262 mm**

## Contenu de la livraison

- Y compris matériel de fixation et serrure à clé unique
- Savon non compris dans la livraison

## Directives

- Produit, bien sûr, dans le respect des règles d'hygiène et de sécurité.

## Ficha técnica (español)

### Dimensions

**Largeur** 140 mm  
**Profondeur** 119 mm  
**Hauteur** 262 mm

### Détails

**Couleur** Blanc  
**Capacité** 1.200 ml  
**Quantité de dosage** env. 0,8-1,1 ml/course

### Livraison

**Mode d'expédition** Paquet  
**Statut de livraison** Monté  
**Poids** 0,85 kg

## **Información para niños/personas vulnerables**

Importante Aviso de Seguridad: Este dispositivo está destinado exclusivamente al uso por parte de adultos. No es apto para niños. Un uso inadecuado puede causar riesgos de lesiones. Los niños no deben usarlo. Su uso está reservado a adultos capacitados.

## **Servicio al cliente**

Atención al Cliente: En caso de dudas o problemas, consulte primero el manual. Allí encontrará muchas soluciones. Si el problema persiste, contacte con nuestro servicio técnico. Estaremos encantados de ayudarle.

## **Tiempos de soporte**

DE | Alemán: Nuestro servicio de atención al cliente está disponible de lunes a viernes, de 08:30 a 17:30 (hora de Europa Central, CET/CEST).

## **Repuestos / accesorios**

Puede solicitar repuestos y accesorios a través de nuestro departamento de ventas o del servicio de atención al cliente.

## Risques (français)



### Risque d'étouffement

- AVERTISSEMENT : Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Tenir hors de portée des jeunes enfants ! Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Jeter les sacs en plastique de manière sécurisée – Risque d'étouffement pour les enfants et les animaux.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces bien ventilées.

# Description (français)

## Exécution

- Distributeur de savon automatique avec capteur
- **Couleur : Blanc**
- Capacité : **1.200 ml**
- Quantité de dosage : environ 0,8-1,1 ml/coup
- Avec serrure à clé unique et indicateur de niveau
- LED indiquant l'état de charge des piles
- Déclenchement automatique par capteur infrarouge
- Le distributeur de savon ne fuit pas et ne goutte pas
- Pour le montage mural
- Fixation en quatre points

## Qualité

- Corps en **Plastique ABS** de haute qualité
- Particulièrement durable et résistant
- Pompe à savon en plastique avec position d'aspiration basse pour vider complètement le matériau de remplissage

## Dimensions

- Dimensions extérieures L x P x H : **140 mm x 119 mm x 262 mm**

## Contenu de la livraison

- Y compris matériel de fixation et serrure à clé unique
- Savon non compris dans la livraison

## Directives

- Produit, bien sûr, dans le respect des règles d'hygiène et de sécurité.

## Fiche technique (français)

### Dimensions

**Largeur** 140 mm  
**Profondeur** 119 mm  
**Hauteur** 262 mm

### Détails

**Couleur** Blanc  
**Capacité** 1.200 ml  
**Quantité de dosage** env. 0,8-1,1 ml/course

### Livraison

**Mode d'expédition** Paquet  
**Statut de livraison** Monté  
**Poids** 0,85 kg

## **Informations pour les enfants / personnes vulnérables**

Important Avis de Sécurité : Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation par des adultes. Il n'est pas adapté aux enfants. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures. Les enfants ne doivent pas utiliser ni mettre en marche l'appareil. Son utilisation est réservée aux adultes informés.

## **Service client**

Service Client : Veuillez consulter le manuel d'utilisation en cas de problème. De nombreuses réponses y sont indiquées. Si le problème persiste, veuillez contacter notre service client. Notre équipe est à votre disposition pour vous aider.

## **Horaires d'assistance**

DE | Allemand : Notre service client est joignable du lundi au vendredi, de 08h30 à 17h30 (heure d'Europe centrale, CET/CEST).

## **Pièces détachées/accessoires**

Vous pouvez demander des pièces détachées ou des accessoires auprès de notre service commercial ou de notre service client.

## Rischi (italiano)



### Pericolo di soffocamento

- AVVERTENZA: piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Tenere lontano dai bambini piccoli! Piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Smaltire i sacchetti di plastica in modo sicuro - pericolo di soffocamento per bambini e animali.
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali ben ventilati.

# Descrizione (italiano)

## Versione

- Distributore automatico di sapone con sensore
- **Colore: Bianco**
- Capacità: **1.200 ml**
- Quantità di dosaggio: circa 0,8-1,1 ml/colpo
- Con blocco standardizzato e indicatore del livello di riempimento
- LED per indicare lo stato di carica delle batterie
- Attivazione automatica tramite sensore a infrarossi
- Il dispenser di sapone è a prova di perdite e non gocciola
- Per il montaggio a parete
- Chiusura a quattro punti

## Qualità

- Corpo realizzato con materiali di alta qualità **Plastica ABS**
- Particolarmente durevole e resistente
- Pompa per sapone in plastica con posizione di aspirazione bassa per lo svuotamento completo del materiale di riempimento

## Dimensioni

- Dimensioni esterne L x P x A: **140 mm x 119 mm x 262 mm**

## Ambito di consegna

- Incl. materiale di fissaggio e serratura standard con chiave
- Sapone non incluso nella fornitura

## Linee guida

- Prodotto in conformità con le linee guida di igiene e sicurezza

## Scheda tecnica (italiano)

### Dimensioni

**Larghezza** 140 mm

**Profondità** 119 mm

**Altezza** 262 mm

### Dettagli

**Colore** Bianco

**Capacità** 1.200 ml

**Quantità di dosaggio** circa 0,8-1,1 ml/colpo

### Consegna

**Metodo di spedizione** Pacchetto

**Stato di consegna** Montato

**Peso** 0,85 kg

## **Informazioni per bambini/persone vulnerabili**

Avviso Importante di Sicurezza: Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. Non è adatto ai bambini. A causa della sua struttura e del suo funzionamento, un utilizzo improprio può comportare seri rischi di lesioni. I bambini non devono in nessun caso utilizzare o mettere in funzione il dispositivo. L'uso, il funzionamento e la manutenzione sono riservati esclusivamente agli adulti istruiti.

## **Assistenza clienti**

Assistenza Clienti: In caso di domande o problemi, leggere attentamente il manuale d'uso. Molte risposte si trovano al suo interno. Se il problema persiste o c'è un malfunzionamento, contattare il nostro servizio clienti. Il nostro team sarà lieto di assistervi.

## **Tempi di supporto**

DE | Tedesco: Il nostro servizio clienti è disponibile dal lunedì al venerdì, dalle 08:30 alle 17:30 (ora dell'Europa centrale, CET/CEST).

## **Ricambi / accessori**

È possibile richiedere ricambi e accessori tramite il nostro reparto vendite o il servizio clienti.